格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人只把不如我者較量，則知自足。多慮不如少實，廣種不如狹收。

雙星會與盂蘭節專號

（五）

崔寔四民月令說：「七月七日曝經書，設酒脯，時果，散香粉於筵上，祈請於河鼓（按：即牽牛），織女，言此二星當會，守夜者咸懷私願，或云：見天漢中有奕奕正白氣，如地河之波，輝輝有光，曜五色，以此為徵應，見者便拜，乞願，三年乃得。」

周處風土記說：「七月七日，其夜灑掃於庭，露施几筵，設酒脯，時果，散香粉於河鼓，織女，乞富乞壽，無子乞子，唯得乞一，不得兼求，三年乃得言之，頗有受其祚者。」

歲時紀事說：「七夕俗以蠟作嬰兒，浮水中以為戲，為婦人生子之祥，謂之化生，本出於西域，唐詩曰：「水拍銀盤弄化生。」」

天寶遺事說：「帝與貴妃每至七月七日夜，在華清宮遊宴，時宮女輩陳瓜花酒饌，列於庭中，求恩於牽牛，織女星也，貴妃內傳說：「明皇與貴妃避暑驪山宮，七夕夜半，妃獨倚上，憑肩密誓，欲世世為夫婦。」」

由以上的記載看來，拜七夕不止是女兒家事，即婦人，讀書人，以至帝妃，也一樣重視。

感遇集說：「郭子儀至銀州，七月七夕，忽見空中輜軿屋（巾旁），一美女自天而下，子儀拜祝，願賜長壽富貴，女曰：「大富貴亦壽考」，後果貴盛，九十餘乃死，」這與同處所紀的「唯得求一，不得兼求」有異了，因為郭子儀不止兼求，而且是富，貴，壽，考四求。

唐宮中視七夕為盛舉，天寶遺事說：「宮中以錦綵結成樓殿，高百丈，可容數十人，

中國與拜占廷通商史話

。。希唐。。

玻璃在原產地并不是什麼值錢的東西，但是運到了中國，便成了寶貝，唐人的小說梁四公記，「扶南大舶以西天竺來賣碧玻璃鏡，面廣一尺五寸，重四十斤，內外皎潔，置五色于其上，向明視之，不見其質，問其價，約錢百萬貫，」可見當時在中國玻璃是如何珍貴。

（二）琉璃，琉璃在漢以前即已傳入中國，有琉璃珠，琉璃瓦等，漢書西域傳：「武帝使人入海市琉璃，」三國志裳注引魚豢魏略：「大秦出赤，白，黑，黃，青，綠，縹，紺，紅，紫，十種琉璃，」古說新語載晉武帝有琉璃屏，在當時是極豪華的裝飾品，到了北魏時，中國才有自製的琉璃，魏書西域傳大月氏條云：「世祖時，其國人商販至京師，自云能鑄石為五色琉璃，于是採礦山石，于京師鑄之，既成，光澤乃美于西方來者，乃詔為行殿，容百餘人，光色映徹，觀者莫不驚駭，以為神明所作，自此中國琉璃遂賤，人不復珍之。

（三）珊瑚，珊瑚西漢時已傳入中國，司馬相如上林賦：「玫瑰碧琳，珊瑚叢生，」舊唐書拂林（上從草以下同）傳以珊瑚為拂林的特產之一，太平御覽卷八，七引玄中記：「珊瑚出大秦西海中，生水中石上，」按地中海盛產珊瑚，

△水調歌頭（中秋）

仿東坡居士原作　秘京李少白

他鄉猶作客，落落寄南天。
不知人間何世？共享太平年。
我欲乘風歸去，打破星球界限。
僕僕不驚寒，把酒問清影。
何處是長安？
上瓊樓，登玉宇，照天千，襟懷河嶽，獨對秋心夢未圓，人有詩魂酒胆，月有蟾華桂魄，今古已神傳，但願人康樂，嬋娟月中娟。

×　×　×

▲秋思

調寄太白憶秦娥　秘京李少白

其一

江風咽，高樓遙望天邊月，天邊月，照人耿耿，驪歌一別，雁傳紅葉中秋節，長河九萬征塵絕，征塵絕，江山如畫，巍峨劍闕！

其二

秋聲咽，盃盤絃管秦淮月，秦淮月，酒與詩豪，沒傷離別。蘭亭韻事清豁節，西風一笛車騎絕，車騎絕，銀灯夜夜，瓊樓仙闕！

×　×　×

暮春　陳希農

文杏工顰悄欲欲，海棠瘦似睡遲遲。
柔風婆送鶯聲老，莫怪殘紅泛綠漪。

其二

輾紅路遍馬蹄香，綠滿江南陌路長。
開到餘茶花事了，空教粉蝶往來忙。

×　×　×

閩粵風物誌

△福州女兒顏如花

但個人池則像洋盆，較大的旅館內，分設有男女温泉浴室。

福州的温泉範圍很廣，分布在井樓門外的東湯邊，西湯邊和金湯，湯井巷，温泉路，東大路，湯門，水部，王莊，一帶，周圍面積約五平方公里，若依性質分別，則可分為温泉和湯井兩種，東西湯邊是温泉，離地面不到數尺就有熱水湧出，東湯邊的温泉更具有一種特質，即泉水中有不斷的氣體噴出，經化驗結果，類似氮氣，為其他温泉，湯井所無。湯井是掘地深一百尺到一百五十尺得到的熱水，周圍用洋灰作成井圍，使污水不致流入，當地居民呼為「礦湯」，認為可治疥瘡及其他皮膚病，但不能作飲料用。

福州温泉的温度，一般在攝氏四十六度到六十八度左右，但隨氣候和季節的不同，多少有些變化，雨天可使温度降低，春天為多雨季節，所以温泉温度較低，湯井的深淺和温度也有關係，深的温度高，淺的温度低。

温泉比冷泉溶解力大，能溶解多種礦物，福州有十個温泉湯井化驗的結果：温泉的混濁度很低，水中主要含有綠化物，硫化物，夕（石旁）化物，弗化物，和硫酸鹽，其他或含有鐵，鋁，鈣，鎂，鈉，鉀，等礦物質，其中硫酸鹽和鈉鹽的含量，比閩江水要多數十倍，因温泉水温高，不適於一般細菌生存，故細菌檢驗結果，在温泉內未發現有大腸桿菌，一般細菌平均含量，僅及閩江水的十分之四左右，正因福州的温泉温度高，水質清，礦物質含量多，以作水浴治療，可以舒筋活脈，振作精神，固不僅清潔皮膚而已，此外，對治療關節炎，皮膚病，都有幫助，又因温泉含礦量較高，

加拿大雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743

新辦到
高陞老餅家中秋月餅
雙黃蓮蓉月　美麗猪籠餅
蛋黃蓮蓉月
純正玫瑰豆沙　每磅六毛五

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題：
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行與查數報，處理工商辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處十一位經驗豐富職員經常能為僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務　依期不誤

環球旅行社

UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中有餘銀行大廈
五樓四〇一至三室

港澳華僑眷屬來加，美各埠
免費辦手續，廉價搭飛機

㊀美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至為簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㊁本社主要業務—輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㊂本社經驗專員，忠誠為客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㊃各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，逕函本社接洽，無任歡迎。

香港環球旅行社經理劉俊才敬

許多顧客來信，言及鹿尾羓補丸，試辦庄十元，價值高昂，顧客貧富不齊，欲求濟世，未能普遍，請本號改裝大盒，以益人羣，蒙顧客慈心指導，感領良多，即改裝小盒，內裝鹿尾羓補丸壹百六十粒，價值三元，能服四日，每服弍十粒，日服弍次，服完有功效，然後多購也

鹿尾羓補丸　每合十五六百粒　小合五元弍百八十粒
可能幫助身體強壯，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服四日，氣血虛弱，胃不易消化，數日方有大便，若不調理，何堪切想，銷服此丸可能幫助氣血強壯，日日有大便，身體日見強壯，飲食日加，是藥力功效試辦庄平過補茶，更有功效也。

強壯丸　每罇壹元　補血行氣　轉弱為強　可能服後見功

紅色補丸　每盒五元　四十粒　的實驗名　每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱為強，用過方知功効。

消毒丸　每罇三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕癢新舊毒症

皮膚止痕膏　每盒二元
可能解決皮膚威粒痕癢，各種痕癢癬腳

雲埠中國藥行
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
片打街壹百五十四號

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE 683 0733

各種鮮麵　日日生鮮　超等乾麵　爽滑可口　新型機器　名師精製　大小光顧　均極歡迎

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎　花旗乾麵　雲吞乾麵　花旗炸麵　蒸汽炸麵　蒸汽鮮麵　鮮雲吞皮　鮮春捲皮　新鮮蛋麵　幸運餅仔

零沽批發　索辦歡迎

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
59½ E. Pender St.
Vancouver 4, B.C
Phone MU. 2-1344

台灣瓦罇五加皮酒
台灣玫瑰露酒
仁和堂！
天寶堂！三蒸酒，糯米酒
永利威！
又到大宗：
亞拉市架海狗鞭
花旗參　批發及零沽

雲高華埠　**明和鐵行**

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C
新電話 683-7268

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双狩人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜制刀鉸剪刀刀仔。美國的市打旺刀。德國市數縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
一開飱館僑胞注意。常有各款餐碗玻璃杯。飱刀，叉，厨房用具等發行—双狩人嘜刀樣太多。目錄印備函索即寄。貴號立顧司理啓

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大雲高華埠
鐵利烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙麻糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST, E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific Lines

香港旅行團
（一）雲高華至香港來回機票加幣八百元，期限三個月。（二）在日本，台灣，香港，遊覽十二日，另收二百六十三元，僑胞參加者駕臨本社接洽函電均可。

地址：片打街東七十一號
電話：683-3658，681-6815
太平洋旅行社　林鋼良　陳固　啓

請用透明塑造膠質保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數，而此種新號數證件，需須永久保存，保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免經久破或摺角，斷裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機械，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名於證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，二個五毛。（外埠，函寄，納將該證件付來，即日可以寄妥付回。）

本報營業部啓